

УДК 811.161.3

Каранчук Родион Васильевич

студент факультета иностранных языков учреждения образования
«Могилевский государственный университет имени А.А. Кулешова»
(г. Могилев, Беларусь)

ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ЭМОЦИИ «СТРАХ» В БЕЛОРУССКИХ ПОСЛОВИЦАХ

Рассматриваются эмотивные лексические единицы, с помощью которых выражается эмоция «страх», с позиций их семантики, грамматических и синтаксических особенностей в белорусских пословицах (по критериям ключевой / неключевой роли в пословичной семантике, частеречной принадлежности, предикативного / непредикативного места в синтаксической организации пословицы).

Несмотря на то, что достаточно большое количество аспектов паремиологии как науки уже хорошо изучено [3–5], многое остается неясным в вопросе вербализации эмоций в таких единицах языка, как пословицы. Изучение репрезентации эмоций в пословицах продолжает оставаться в центре внимания многих исследователей (М.Л. Ковшовой, В.И. Корнаковой, О.А. Лещинской и др.). В семантической структуре пословиц образно-оценочный компонент является основным. Причиной выбора именно эмотивных единиц в пословицах является невозможность полного и глубокого представления об особенностях репрезентации в языке эмоционального мира человека без обращения к пословичному фонду. Актуальность исследования обусловлена недостаточно целостным представлением о семантических, грамматических и синтаксических особенностях лексических единиц, выражающих эмоцию «страх», в белорусских пословицах.

Цель исследования – описать лексику выражения эмоции «страх» с точки зрения семантики, грамматики и синтаксиса в белорусских пословицах. Фактическим материалом для исследования послужили 25 белорусских пословиц, в которых эмоция «страх» выражаются с помощью эмотивной лексики. Данные пословицы отобраны из толкового словаря белорусских пословиц И.Я. Лепешева и М.А. Якалцевич [2], а также из сборника белорусских пословиц и поговорок М.Я. Гринблата [6].

В результате исследования установлено следующее:

1. Эмотивные лексемы тематического поля «страх» являются ключевыми практически во всех отобранных пословицах (96%). Например: *Мядзведзь ніколі не мыецца, а усе яго баіцца; Таго сабакі горш страшна, што лаічыцца, як таго, што брэша; Пуэсаная варона куста баіцца.* Данные лексические единицы тесно связаны с пословичной семантикой, что говорит об их ключевой роли в пословицах. Следует отметить, что лексемы *мядзведзь, сабака, варона* представляют собой семантические деривативы, т.е. названия животных, птиц по отношению к человеку [1, с. 47]. При их использовании возникают соответствующие образы, которые сравниваются с определенным человеком, по отношению к которому кто-либо испытывает эмоцию «страх» или который сам испытывает этот эмоциональный феномен. Из этого следует, что в семантической структуре таких единиц присутствует сема ‘образность’.

2. Частеречная принадлежность эмотивных лексем, выражающих эмоцию «страх», представлена существительными во всех рассмотренных случаях (100%). Например: *Пятух нашто храбер, а і той ястраба баіцца; Мыші каты не баіцца.*

3. С позиции синтаксиса лексические средства выражения эмоции «страх» в белорусских пословицах занимают, преимущественно, только предикативное место (98%). Например: *Ратаваны з вады конь і лужы баіца; Біты сабака кія баіца*. В данных примерах лексические единицы *конь* и *сабака* являются частью синтаксической основы предложения, что выступает в роли показателя предикативного места каждой эмотивной лексемы в пословицах.

Таким образом, в результате исследования выявлены семантические, грамматические и синтаксические особенности эмотивной лексики, используемой для выражения эмоции «страх», в белорусских пословицах. Такие лексемы играют ключевую роль в семантической структуре пословиц (96%), представлены только существительными (100%), а также в большинстве случаев занимают предикативное место в синтаксической структуре пословиц (98%), что говорит об их непосредственном участии в формировании структурно-семантического ядра пословичной фразы.

Список использованной литературы

1. Доўгаль, А. В. Сродкі выражэння эмоцый у сучаснай беларускай мове / А. В. Доўгаль. – Мінск : Тэхналогія, 2008. – 176 с.
2. Лепешаў, І. Я. Тлумачальны слоўнік прыказак / І. Я. Лепешаў, М. А. Якалцэвіч. – Гродна : ГрДУ, 2011. – 695 с.
3. Паремиология в дискурсе / под ред. О. В. Ломакиной. – М. : URSS: Ленанд, 2015. – 304 с.
4. Пареміология без границ / іод ред. М. А. Бредиса, О. В. Ломакиной. – М. : РУДН, 2021. – 242 с.
5. Паремиология на перекрестках языков и культур / под ред. Е. Е. Иванова, О. В. Ломакиной. – М. : РУДН, 2021. – 246 с.
6. Нрыкказі і прымаўкі : у 2 кн. / склад. М. Я. Грынблат. – Мінск : Навука і тэхніка, 1976.